

### Au Premier ministre des Pays-Bas:

Je suis très heureux de vous adresser, à vous et au peuple hollandais, les salutations les plus cordiales du Gouvernement et du peuple canadiens à l'occasion du transfert de la souveraineté à la République des États-Unis d'Indonésie.

J'espère que l'union ainsi établie entre les Pays-Bas et la République des États-Unis d'Indonésie contribuera à la paix et à la stabilité du monde.

J'ai fait savoir au Premier ministre Hatta que le Gouvernement canadien accorde sa pleine reconnaissance à la République des États-Unis d'Indonésie.

### Au Premier ministre de la République des États-Unis d'Indonésie:

À l'occasion de la proclamation de l'indépendance de la République des États-Unis d'Indonésie, je suis très heureux de vous adresser, à vous et à votre peuple, les salutations cordiales et les bons vœux du Gouvernement et du peuple canadiens. Le transfert de souveraineté qui vient de s'effectuer fait honneur à vos hautes qualités d'homme d'État ainsi qu'à celles de vos collègues. Nous nous réjouissons d'autre part de votre association volontaire avec le peuple des Pays-Bas dans la nouvelle union néerlandéo-indonésienne.

J'espère que l'Indonésie entrera dans une ère de paix et de prospérité qui contribuera au bonheur et à la stabilité de toutes les nations du Pacifique. J'ai confiance qu'en collaborant à l'établissement de la paix dans le monde, votre pays et le mien se rapprocheront, pour leur avantage commun, dans une amitié toujours plus étroite.

Ce message peut être considéré comme accordant la pleine reconnaissance du Gouvernement canadien à la République des États-Unis d'Indonésie.

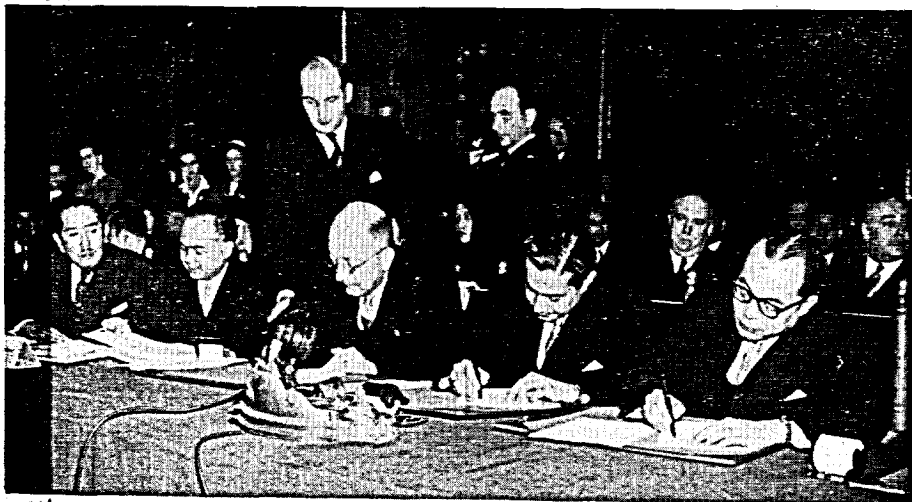


Photo: ONU

#### DERNIÈRE SÉANCE PLÉNIÈRE

La dernière séance plénière de la Conférence de la table ronde sur l'Indonésie a eu lieu à La Haye le 2 novembre 1949, et les délégués en sont venus à un accord sur tous les problèmes que posait le différend indonésien. On peut voir, de gauche à droite: M. Ali Sastroamidjojo et M. A.K. Pringgodigdo, membres de la délégation de la République d'Indonésie; M. J. H. van Maarseveen, des Pays-Bas; le sultan Hamid II, président de la délégation de l'Assemblée consultative fédérale; et M. Mohammed Hatta, premier ministre de la République d'Indonésie.